

English does not have the grammatical concept of masculine and feminine nouns. The use of the pronoun 'he' to refer to the lessee or the lessor does not imply that all lessees or lessors are male. 'He' is a default pronoun, used for the sake of readability, and has no further connotations, social or otherwise.

### **House rules for the student halls of residence of the Studierendenwerk Kassel**

#### **§1**

In the halls of residence of the Studierendenwerk Kassel there is a student self-determination and self-administration

#### **§2**

All rooms and their facilities are to be treated with care. The furniture is provided exclusively for use in the hall of residence. The residents are liable for all damage caused to the building or its inventory through their own fault or that of their visitors. If the identity of the culprit cannot be ascertained, the Studierendenwerk is entitled to spread the costs of repairing the damage proportionally among the residents. Damage of any sort is to be reported immediately to the hall of residence's own administration.

#### **§3**

The front door has to be locked. Room keys may not be given to third parties. Loss of a key is to be immediately to the Studierendenwerk. Liability for items that are left unwanted or unlocked in the rooms is not assumed by the Studierendenwerk.

#### **§4**

In accordance with §1 of the Law on the Protection against the Dangers of Passive Smoking (HessNRSg) smoking is prohibited in the areas for common use in the student halls of residence.

#### **§5**

The property rights are exercised by the management of the Studierendenwerk Kassel or an agent thereof.

#### **§6**

Staircases, corridors and common rooms are cleaned by the cleaning staff. The staff may not be used for private services. The residents are responsible for cleaning and keeping order in their own rooms. Items of any sort may not be left or kept outside the rooms or apartments, e.g. in corridors, cellar entrances and common facilities. Ordinances of the authorities, such as fire protection, are to be observed. The costs of removing unauthorized items are to be borne by the lessee. Firefighter entrances are to be kept clear. In the common areas and facades no advertising for companies, parties or associations is to be displayed.

#### **§7**

Garbage may be disposed of only in the containers provided. Food must be prepared in the kitchens. Equipment belonging to the house for common use must be treated with care, cleaned after use and put back in the proper places. For damage deliberately caused replacement is necessary. The water from the taps is to be used only for personal requirements. Consumption should be moderate. Washing of vehicles in the open spaces of the halls of residence is not allowed. Foul-smelling materials or waste may not be put into the waste water. It is imperative that sinks, toilets and showers always be kept free from overflowing and blocking. If a sink is blocked, it must not be used. This is also the case for toilets and

showers. The rooms must be ventilated regularly by the lessee in order to avoid constructional damage like mildew. For constructional damage that results from inadequate ventilation the lessee is liable.

In the event of strong rain, frost and storm windows are to be closed.

#### §8

Radio and TV equipment may be used only if an appropriate registration with the "ARD ZDF Rundfunkanstalt" (national agency for TV and radio licenses) has been made. External antennae are not allowed.

#### §9

Pictures and other wall decoration may be put up only with steel nails of the appropriate strength. Damage to the wall must be avoided in every case. Pasting on walls, doors and inventory is not allowed.

#### §10

Every lessee is obliged to keep the kitchen and the equipment in it clean and tidy. The refrigerator compartments are to be cleaned regularly.

#### §11

Noise nuisance affecting co-residents and neighbors is to be avoided at all times. The legally appointed rest periods from 22.00 to 6.00 are to be adhered to.

#### §12

If vermin appear the lessee is obliged to inform the lessor immediately. The lessor in this case will carry out an investigation of the rented property and, where necessary, pest control at the expense of the lessee.

#### §13

Washing and drying of washing are permissible only using the wash rooms and wash equipment provided for common use.

#### §14

Lessees are not allowed to keep weapons of any sort in the hall of residence.

#### §15

Parties and celebrations in which non-residents also participate require the prior agreement of the Studierendenwerk.

#### §16

Bringing bicycles into the corridor areas and the common facilities is not allowed. Bicycles may be parked only in the parking areas provided for them and are always to be locked.

#### §17

Every lessee is recommended to take out a liability insurance policy against possible compensation claims that may arise from the lease.

#### §18

Every lessee is liable for his/her visitors' keeping the house rules.

§19

These house rules are part of the lease agreement. The lessee has been made aware of them and undertakes to observe them.